



復原取向心理健康機構分院和調養服務

專門進行復原的居家和社區心理健康服務是什麼？

專門進行復原的居家和社區心理健康服務，可透過最不受限制和最符合個人需求的健全架構提供協助。

亦即身心障礙人士可盡可能充分和無障礙人士進行互動，並進入無障礙人士所居住的生活環境或空間；除此之外，也會提供達成個人目標所需的服務。

心理健康服務所依據的復原模型宗旨、原理及實踐已獲得加州政府採納。在此模型中，「復原」係指療癒和轉變的過程，心理障礙人士在最少限制且最健全的環境中居住，同時完全發揮其潛力。¹

復原模型的主要元素為何？

- a. 希望—以消費者為基礎，並為其考量
- b. 個人充能—有能力捍衛自己
- c. 尊重—消費者自我尊重並獲得他人尊重
- d. 社會接軌—家人／朋友援助體系
- e. 自我負責—消費者為自己的決定和行為負責

¹ 參閱 Welf. & Inst. Code §§ 5600.1, 5806(c)(1)-(10) & (d)。

復原模型的必要元素為何？

- a. 個人化服務
- b. 同儕支援
- c. 自我幫助或消費者服務
- d. 文化和言語上合宜的服務
- e. 居住在最低限制且最健全的環境

心理健康治療機構是否有責任考量以專門進行復原的社區服務取代住院服務？

是的。依據州法和聯邦法律²，專門進行復原的居家和社區健康服務是必須項目，藉此將機構照護相關的汙名和歧視降至最低。

然而在現實生活中，消費者並非總是可轉介至替代服務。

這就是為什麼消費者必須擁有可提供最低限制且最健全環境，以促進恢復的心理健康機構。

心理健康治療機構的必要工作為何？

以病患住院進行非自願性心理健康治療為目的的心理健康治療機構，必須判定病患的需求是否可由外部機構滿足並決定方法。

因此需要針對專門進行復原的居家和社區心理健康服務進行評估，判定是否可滿足病患需求。

根據 Lanterman-Petris-Short (LPS) 法案，基於福利和機構法典 (Welfare and Institution Code) 第5150

節規定而需住院的病患必須接受評估，判定是否「可獲得其他適當服務而無需住院」。 . . .

若可，「應依據病患個人意願，提供評估、急難處置或其他住院或門診服務。」³

² 參閱「ADA 和 Olmstead 決議的融合命令」說明書

³ 參閱 Welf. & Inst. Code § 5151 (新增強調事項) 。

LPS

法案進一步要求，基於福利和機構法典第5250節規定的14天期強制入院，必須屬於「經告知病患接受治療的需求後，病患無法依據個人意願同意或接受治療」。⁴

除了評估外，心理健康治療機構還要提供什麼服務？

州法規定「需告知可行的預先照護服務，以免一開始就仰賴醫院治療；亦需告知調養服務，以便在醫院治療後提供社區生活調適的支援。」⁵

此規定要求心理健康治療機構提供專門進行復原的適當居家和社區心理健康服務，作為住院治療的替代服務以及調養或出院規劃的一部份。

如果病患需要此類協助該怎麼辦？

心理健康治療機構需負責透過公立或私人機構，提供或尋求此類協助的轉介。舉例而言，法定的14天證明通知書特別要求需「轉介」至替代服務；⁶ 此服務包括但不限於郡立心理健康局或商業保險公司的健康保險。

法律是否有針對轉介進行定義？

是的。根據法定定義，轉介包括：

- 告知病患可行的服務
- 代表病患進行預約
- 和轉介代理人或轉介對象討論病患的心理健康問題
- 估算轉介結果
- 必要時安排隨同人員及交通運輸⁷

⁴ 參閱Welf. & Inst. Code § 5250(c)。

⁵ 參閱 Welf. & Inst. Code § 5008(d)。

⁶ 參閱Welf. & Inst. Code § 5252。

⁷ 參閱 Welf. & Inst. Code § 5008(d)。

為了確保消費者取得所需協助，必須追蹤消費者的情況。服務供應機構可預約並安排交通運輸，但亦需鼓勵並支持消費者捍衛自己的權益，瞭解自行尋求轉介所需的知識和技能。

轉介服務何時才算完成？

LPS

法案規定「轉介代理人或轉介對象同意負責提供必要服務後，轉介服務才可視為完成。」

根據州法，有哪些專門進行復原的可行居家和社區心理健康服務？

加州提供多種專門進行復原的居家和社區心理健康服務，包括但不限於心理健康服務法案（MHSA）之下的計畫和服務，以及 Medi-Cal 心理健康專科服務計畫。

11. MHSA 具體的服務有哪些？誰可使用這些服務？

MHSA 居家和社區服務範圍包括但不限於：

採用心理社會復健及復原原理的客戶主導服務⁸

- 提供立即、過渡時期及／或永久住處。
- 包括公寓或獨棟的援助住處，並可獲得個人支援服務。⁹
- 同儕支援：獲得有類似遭遇並瞭解心理健康系統的同伴協助¹⁰
- 全服務夥伴（FSP）：
全年全天候24小時服務的團隊，包括急難支援服務¹¹

⁸ 參閱 Welf. & Inst. Code § 5806(a)(6)。

⁹ 參閱 Welf. & Inst. Code § 5806(a)(2)&(10)；亦請參閱 Tit. 9, Cal. Code of Regs., § 3615(a)(4) [MHSA 居住計畫]。

¹⁰ 參閱 Welf & Inst. Code § 5806(a)(5)。

各郡政府會優先照顧患有「嚴重心理疾病及／或嚴重情緒障礙」但之前未取得服務，且未接受心理健康服務或僅接受過緊急或急難服務的民眾。¹²

MHSA

會針對不受聯邦補助計畫¹³或個人或家庭保險範圍所給付的服務提供資助。¹⁴

Medi-Cal

具體可用的心理健康服務有哪些？誰有資格獲得此類協助？

Medi-Cal 心理健康服務包括目標個案管理，可協助獲得住處、支援及工作；

Medi-Cal 心理健康服務亦包括復健選擇服務，例如：

- 心理健康服務（諮詢、評估、擬定服務計畫）
- 復健（協助達成復原目標的個人化協助）
- 急難處置服務（包括居家服務）
- 急難穩定服務
- 急難居住服務
- 過渡期居住計畫（最多18個月）
- 醫療支援服務（包括知情同意書及計畫擬定）

此協助服務可針對多種居家和社區環境提供，包括住家、學校及社區據點，「以便達到減緩心理障礙的最大效果，並讓接受服務的對象復原至最佳運作狀態」。¹⁵

郡屬 Medi-Cal 心理健康計畫（MHP）必須提供上述服務給符合資格的 Medi-Cal

用戶，其根據州法在「醫療上必須獲得」此服務；符合聯邦補助安全收入（SSI）的個人亦歸類為符合 Medi-Cal

¹¹ 參閱 Welf. & Inst. Code § 5806(b) ; Title 9, Cal. Code of Regs. §§ 3615, 3620.

¹² 參閱 Cal. Code of Regs., §§ 3620(d) & 3200.310.

¹³ 例如 Medi-Cal 心理健康服務，如下所示。

¹⁴ 參閱第63號提案，心理健康服務法案 § 3(d) [目標和用意]；

亦請參閱加州心理衛生平等法的說明，瞭解更多有關商業保險公司的心理健康服務理賠範圍資訊。

¹⁵ 參閱 Welf. & Inst. Code § 14021.4(a)(3)&(4).

資格。請參閱下列連結，取得各郡心理健康服務熱線號碼清單：
<http://www.dmh.ca.gov/docs/CMHDA.pdf>

13. 是否有其他計畫可支援家中或社區內人士？

是的。

聯邦、州及／或各郡所資助的計畫提供多種服務，可依據個人意願使用，包括但不限於：

- 住處計畫
- 同儕和自我捍衛服務
- 個案管理服務
- 郡屬社會服務，包括居家支援服務
- 物質濫用服務
- 宣導服務
- 職業服務
- 交通服務
- 法律服務

上述計畫或服務的資格條件有所不同，醫院人員必須加以瞭解。根據 LPS 法案，「提供評估服務的各機關或機構，必須針對維護最新且完整的清單，列出所有公立和私人的社區服務；這些檔案應包含接受轉介的代理人和個人的最新同意書，以及過去轉介記錄的評鑑。」¹⁶

14. 是否有倡議人士會協助選擇分院和調養服務？

是的。會協助選擇居家和社區服務的倡議機構包括但不限於下列：

- 若要聯絡各郡的病患權利倡議服務，請造訪：
http://www.disabilityrightsca.org/OPR/practice_directory.pdf

¹⁶ 參閱 Welf. & Inst. Code § 5008(d)。

- 若要聯絡 Disability Rights California , 請撥 1-800-776-5746 或造訪 :
<http://www.disabilityrightsca.org>
- 若要聯絡 NAMI Caliofornia , 請撥 916-567-0163 或造訪 :
<http://www.namicalifornia.org/>

歡迎您給予回應！ 閱讀本文章後請填寫以下問卷，讓我們知道您的想法。

英文版： <http://fs12.formsite.com/disabilityrightsca/form54/index.html>

西班牙文版： <http://fs12.formsite.com/disabilityrightsca/form55/index.html>

汗名、歧視、減緩和研擬政策消除歧視計畫

(**APEDP**) 係由選民同意之心理健康服務法案 (第 **63** 號提案) 資助, 並由加州心理健康服務處 (**CaIMHSA**) 執行。郡政府機關—郡立心理健康服務處亦資助 **CaIMHSA** 運作, 致力於促進個人、家庭和社區的心理健康。 **CaIMHSA** 的服務和宣導計畫擴及整個加州、各地區和鄉鎮。如需更多資訊, 請造訪 <http://www.calmhsa.org>

